

Newidiadau Argraffu i'r Bil Addysg Drydyddol ac Ymchwil (Cymru)
Printing Changes to the Tertiary Education and Research (Wales) Bill

Newidiadau argraffu yw newidiadau i destun Bil nad oes angen eu gwneud drwy welliannau. Er enghraifft, croesgyfeiriadau mewnol gwallus neu wallau o ran teipograffiaeth neu atalnodi. Mae'r clerdcod yn gyfrifol am wneud penderfyniad ym mhob achos.

Printing changes are changes to the text of a Bill for which amendments are not considered necessary. For example, errors in internal cross-referencing, that are typographical in nature or of simple punctuation. Clerks are responsible for making a judgement in each case.

Mathau o newid/Types of Change

En	Newid a wnaed i'r fersiwn Saesneg	Change made to English
Cy	Newid a wnaed i'r fersiwn Gymraeg	Change made to Welsh
D	Newid a wnaed i'r ddwy fersiwn	Change made to both

Cyfnod 2 y bil
 Bill stage 2

Rhif - No	Math - Type	Adran/ Atodlen*	Tudalen*	Llinell*	Newid Argraffu a wnaed	Section/ Schedule*	Page*	Line*	Printing Change Made
1	D	3 (2) (a)	2	7	Mae llinell doriad hir wedi'i mewnosod ar ôl 'yw', ac mae'r geiriau a fewnosodwyd gan welliant 2 wedi'u hail-lunio fel paragraff (a)	3 (2) (a)	2	7	Em dash inserted after are, and wording inserted by amendment 2 restyled as (a)
2	D	3 (2) (b)	2	11	Mae'r testun newydd a fewnosodwyd gan welliant 3 wedi'i ail-lunio fel paragraff (b)	3 (2) (b)	2	11	New text inserted by amendment 3, restyled as (b)
3	D	5	2	21	Cafodd "ac ymchwil" ei ddileu o bennawd yr adran	5	2	19	"and research" deleted in section header.
4	D	5 (1)	2	20	Paragraff (a) i barhau o ddiwedd y geiriau agoriadol yn (1) a'r llinell doriad hir wedi'i dileu.	5 (1)	2	20	Paragraph (a) to run on from end of opening words in (1) and em dash deleted.
5	D	5 (2) (b)	2	26	Atalnod llawn ar ddiwedd paragraff (b) wedi'i newid i fod yn hanner colon.	5 (2) (b)	2	26	Full stop at end of paragraph (b) to be changed to a semi-colon.
6	D	9 (1)	3	28	Geiriad presennol wedi'i ail-lunio fel (1)	9 (1)	3	28	Existing wording restyle to (1)
7	En	9 (1) (a)	3	n/a	Yn y fersiwn saesneg o'r Bil, mae atalnod wedi'i fewnosod ar ôl "participation in"	9 (1) (a)	3	29	Comma inserted after "participation in"
8	D	9(3) - 9(8)	3	1-20	Cyfeiriadau at is-adrannau cywir wedi'u cynnwys yn y testun a fewnosodwyd gan welliant 10	9(3) - 9(8)	4	1-20	Inserting correct sub-section references into text inserted by amendment 10

9	D	12 (2)	5	16	Cyfeiriad at adrannau 2 i 10 wedi'i ddiweddarau i 2 i 11 er mwyn adlewyrchu'r testun newydd a fewnosodwyd gan welliant 7	12 (2)	5	15	Reference to sections 2 to 10 updated to 2 to 11 to reflect new text inserted by amendment 7
10	D	16 (6)	6	34	Cyfeiriad at is-adrannau (2) i (6) o adran 15 wedi'i ddiweddarau i gyfeirio at is-adrannau (2) i (7) er mwyn adlewyrchu bod is-adran newydd wedi'i ychanegu gan welliant 16	16 (6)	6	32	Reference to sub sections (2) to (6) of section 15 updated to sub sections (2) to (7) to reflect the addition of a new sub-section as inserted by amendment 16
11	D	17	7	1	Croesbennawd wedi'i newid o 'Rhyddid academiaidd' i 'Rhyddid academiaidd ac awtonomi sefydliadol'	17	7	1	Cross header changed from Academic freedom to Academic freedom and institutional autonomy
12	D	27 (1) (c)	12	13	Atalnod llawn wedi'i newid yn hanner colon	27 (1) (c)	12	12	Change full stop to semi colon
13	D	27(8)	12	35	Cyfeiriad at 1(d) wedi'i fewnosod	27(8)	12	34	Reference to 1(d) inserted
14	D	31	15	2 and 28	Testun presennol wedi'i ailrifo yn (1), a'r testun newydd a fewnosodwyd gan welliant 28 wedi'i ailrifo yn (2)	31	15	2 and 28	Existing text renumbered (1), and new text inserted by amendment 28 numbered (2)
15	D	104	57 -58	40 and 1	Geiriau ar ôl "roi sylw" wedi'u hail-lunio fel (a), a'r testun a fewnosodwyd gan welliant 34 wedi'i gynnwys fel paragraff (b)	104	57 - 58	36 and 1	Words after "have regard" to be restyled as (a), and text inserted by amendment 34 to be paragraph (b)
16	D	106 (1) (c)	59	2	Hanner colon ar ddiwedd (c) wedi'i newid i fod yn atalnod llawn	106 (1) (c)	59	1	Semi colon at end of (c) changed to full stop
17	D	129(2) (b) (iii)	71	2	Cyfeiriad at adran 89 wedi'i ddiweddarau i adran 91 er mwyn adlewyrchu'r newid i rifau adrannau	129(2) (b) (iii)	71	2	Reference to section 89, updated to reflect change in section numbers, to section 91
18	E	141 (1)	80	n/a	Yn y fersiwn saesneg o'r Bil, newidiwyd yr atalnod llawn ar ddiwedd y diffiniad o 'tertiary education provider in	141 (1)	80	12	Full stop at end of definition of tertiary education provider in Wales changed to a semi-colon
19	D	Atodlen 4, 8(3)(b)	104	7	Yn 2B, cyfeiriad at adran '139(2) to (5)' wedi'i ddiweddarau i '141(2) to (5)'	Schedule 4, 8 (3) (b)	104	12	In 2B, references to section 139(2) to (5) updated to section 141 (2) to (5)

**Cyfeiriad i adlewyrchu'r newid a wnaed mewn gwellant yng Nghyfnod 2*

**Reference to reflect change as amended at Stage 2*